

Basic training a family affair

By Jillian Van Acker

Some mothers go shopping with their daughters or take vacations together, but one such duo is doing something very different. They are both doing their Basic Military Qualification/ Soldier Qualification courses in Kingston, Ont.

Private Kimberley Dore Carr 43 and her daughter, Pte Jamee Carr, 17, are not only doing their basic training together, they are both hoping to become Military Police.

Pte Dore Carr first joined the military in 1983, but left after marrying and starting a family. Her husband, Master Seaman Jim Carr is an MP stationed in North Bay. When her daughter turned 17, Pte Dore Carr went back to college, took police foundations and decided to rejoin the military. "It just seemed like the most natural decision, the more comfortable decision for me and it's been a great experience," says Pte Dore Carr.

While she and her daughter are taking the same training, they do not see each other often because they are in different platoons. They usually see one another in passing at supper or at night if they have free time.

"I know for her she has the comfort of all her new friends, plus even if she sees me from across the table, we just kind of give thumbs up to each other," says Pte Dore Carr. "It's a support system that is built more just from distance. You don't even have to say the words because we both know what we're going through. It's pretty neat."

Pte Carr joined the Reserve Force, as she will be attending college in the fall. Upon completion, she is hoping to switch over to the Regular Force and become an MP. "Military is pretty much all I know and I love travelling and that sort of thing, so I think it's the best route for me," she says.

So far, Pte Carr is enjoying basic training and likes learning new skills, like shooting a rifle and getting through the gas hut. Just recently, she got a perfect score on the firing range. Her mother is doing really well too. "She's doing great," says Pte Carr. "I guess it's not common at all that mother and daughter do the same type of training at the same time. I'm really proud of her."

Pte Dore Carr and Pte Carr graduated the first phase of training on July 24 and will complete their basic recruit training mid-August.



Pte Jamee Carr and her mother Pte Kimberley Dore Carr, have more in common than their family resemblance, they both completed BMQ/SQ training at the same time.

Le Sdt Jamee Carr et sa mère, le Sdt Kimberley Dore Carr, ont plus en commun que leur air de famille; elles ont complété leur QMB et leur QS en même temps.

L'entraînement de base, parfois une affaire de famille

par Jillian Van Acker

Certaines mères magasinent ou prennent des vacances avec leurs filles, mais l'un de ces duos a pris une toute autre direction. En effet, elles font leur qualification militaire de base et leur qualification du soldat à Kingston, en Ontario.

En plus de suivre leur entraînement de base ensemble, le Soldat Kimberley Dore Carr, âgée de 43 ans, et sa fille, le Sdt Jamee Carr, âgée de 17 ans, espèrent se joindre aux rangs de la police militaire.

Le Sdt Dore Carr s'était enrôlée en 1983, mais elle a quitté les FC après s'être mariée et avoir eu des enfants. Son mari, le Matelot-chef Jim Carr, est membre de la PM et est en poste à North Bay. Lorsque sa fille a eu 17 ans, le Sdt Dore Carr est retournée sur les bancs du collège et a suivi des cours dans le domaine des services policiers avant de décider de s'enrôler de nouveau dans les FC. « Cela m'a semblé être la décision la plus évidente, celle qui me convenait le mieux. L'expérience a été formidable », a mentionné le Sdt Dore Carr.

Bien qu'elle et sa fille suivent le même entraînement, elles ne se voient pas très souvent, car elles sont dans des pelotons différents. Habituellement, elles se croisent au souper ou durant la soirée, si elles ont du temps libre.

« Je sais qu'elle est avec tous ses nouveaux amis. Si elle me voit à ma table, nous nous saluons du regard », a affirmé le Sdt Dore Carr. « C'est notre façon de nous encourager même si nous ne nous voyons que de loin. Les mots ne sont pas nécessaires, car nous savons toutes deux ce que l'autre vit. C'est très plaisant. »

Le Sdt Carr a joint la Force de réserve, car elle entre au collège en septembre. À la fin de ses études, elle espère rejoindre les rangs de la Force régulière et devenir policière militaire. « Les Forces sont presque tout ce que je connais et j'aime les voyages et tout ce que cela suppose. Je crois donc que c'est le meilleur choix que je puisse faire », a-t-elle confié.

Jusqu'à maintenant, le Sdt Carr aime l'entraînement de base et trouve intéressant d'acquiescer de nouvelles compétences, comme le tir à la carabine et le passage dans la chambre à gaz. Elle a récemment obtenu un score parfait au stand de tir. Sa mère obtient aussi de très bons résultats. « Elle s'en sort très bien », a affirmé le Sdt Carr. « Je ne crois pas que beaucoup de mères et de filles suivent le même entraînement simultanément. Je suis très fière d'elle. »

Kimberley et Jamee ont terminé la première partie de l'entraînement le 24 juillet et complèteront l'instruction élémentaire des recrues à la mi-août.

Canada loses last surviving VC winner

Sergeant (Ret) Ernest Alvia "Smokey" Smith, VC, died August 3 at the age of 91 in Vancouver. In addition to his Victoria Cross, Smith was made a member of the Order of Canada and the Order of British Columbia.

"It is with great sadness today that we have learned of the loss of a true Canadian hero. Sgt "Smokey" Smith was the last living Canadian to have been awarded the Victoria Cross—the most prestigious military decoration in the British Empire awarded for the most conspicuous bravery—an act of valour in the presence of the enemy," said General Rick Hillier, Chief of Defence Staff in a recent statement.

There will be more on the life of Sgt Smith in the next issue of *The Maple Leaf* out August 24.

Le dernier décoré canadien de la Croix de Victoria n'est plus

Le Sergent (ret) Ernest Alvia « Smokey » Smith, V.C., est décédé le 3 août dernier à l'âge de 91 ans à Vancouver. Outre sa Croix de Victoria, M. Smith a été fait membre de l'Ordre du Canada et de l'Ordre de la Colombie-Britannique.

« C'est avec grande tristesse que nous avons appris le décès d'un héros national. Le Sgt "Smokey" Smith était le dernier Canadien vivant à avoir reçu la Croix de Victoria. Cette décoration militaire, décernée pour souligner un courage remarquable ou un geste de dévouement extrême en présence de l'ennemi, constitue la médaille la plus prestigieuse de l'Empire britannique », a affirmé le Général Rick Hillier, chef d'état-major de la Défense dans une récente déclaration.

Dans le prochain numéro de *La Feuille d'érable* du 24 août prochain, il y aura un article consacré à la vie du Sgt Smith.

Soldiers got a chance to climb high

By Cpl James Davies

Twelve members of 2 Electronic Warfare Squadron, spent Canada Day clinging to a steep rock face in the heart of the Rocky Mountains—why you ask?

As part of Exercise "Yamnuska Summit", five days of intense adventure training near Banff, Lake Louise, and Canmore, Alberta designed to expose soldiers to rock climbing in a way that was not possible at their home unit in Kingston, Ont. Yamnuska, derived from a Stoney Indian word meaning "flat faced rock" is one of the leading mountain schools in North America.

Trails End Camp, a training facility run by British Army Training Unit Suffield, served as home base for the duration of the exercise. After arriving at the camp troops were introduced to local guides Brett Lawrence

and David Lussier who taught the basics of tying in and belaying before heading out to begin the first climbs of the course.

Various aspects of technical rock climbing were covered over the remainder of the week including self-rappelling, creating and tying into anchors, and rope rescue. Climbing took place on such rock surfaces as limestone, quartzite, and sandstone with routes ranging from moderate to intense in difficulty.

After five days of climbing, most troops were nursing minor pains from stretching their muscles around large outcroppings and gripping tightly to tiny projections in the rock. The exercise was a great success as each individual was forced to depart from their comfort zone, strengthen their mental and physical toughness, as well as develop initiative and a great team effort.

Escalade palpitante pour des soldats!

par le Cpl James Davies

Douze membres du 2^e Escadron de guerre électronique ont consacré la fête du Canada à s'adonner à l'escalade d'une falaise au cœur même des Rocheuses. Quel pouvait donc être leur motif?

Ils ont participé à l'exercice « Yamnuska Summit », une formation intensive par l'aventure de cinq jours près de Banff, du lac Louise et de Canmore en Alberta, dont le but est de familiariser les soldats à l'escalade dans un milieu que n'offre pas leur unité principale à Kingston (Ont.). Yamnuska, mot assiniboine, signifie « roc à face plate ». Ce mont abrite l'une des écoles d'alpinisme les plus renommées en Amérique du Nord.

Le Trails End Camp, un centre d'instruction de l'Unité d'entraînement de l'Armée britannique Suffield, était la base principale de l'exercice. À leur arrivée, les soldats ont fait connaissance avec leurs guides Brett

Lawrence et David Lussier qui leur ont enseigné les techniques fondamentales d'encordement et d'assurance avant d'entreprendre la première escalade.

La formation a aussi porté sur plusieurs aspects techniques de l'escalade de rocher, dont la descente en rappel individuelle, la création et le raccordement de points d'ancrage et le sauvetage par câble. Les soldats ont escaladé des parois en calcaire, en quartzite et en grès et emprunté des circuits de difficulté moyenne à élevée.

Après cinq jours, la plupart des soldats souffraient de douleurs musculaires causées par les étirements faits pour atteindre les affleurements et l'agrippement des petites saillies du roc. L'exercice a été un franc succès; chaque participant a dû quitter sa zone de sécurité, affûter sa résistance physique et mentale et faire preuve d'une initiative et d'un esprit d'équipe exceptionnels.